

**Bedienungsanleitung**

**Operating Instructions**

# **Thermo Mat**

**D**

Lieber Reptilienfreund,

wir freuen uns, dass Sie sich mit der Lucky Reptile Thermo Mat für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben und wünschen Ihnen und Ihren Pfinglingen viel Erfolg damit. Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung nicht nur in Ihrem Interesse, sondern auch im Interesse Ihrer Tiere aufmerksam durch. So lassen sich unangenehme Überraschungen vermeiden und das Gerät wird Ihnen lange Freude bereiten.

Die Lucky Reptile Thermo Mat ist eine hervorragende Grundheizung für die meisten Terrarientiere. Sie produziert eine langwellige Infrarotstrahlung. Diese Wellenlänge ist unsichtbar für das menschliche Auge und ähnelt der Wärme des natürlichen Sonnenlichts. Für Reptilien ist das eine angenehme Wärme und die Heizmatten lassen sich sehr flexibel einsetzen. Durch die Wärmeabstrahlung können Sie auch im Terrariendeckel oder an den Seiten installiert werden.

Die Thermo Mat eignet sich für eine Vielzahl von Einsatzgebieten und ist auch als Thermo Mat Strip erhältlich, einem dünnen Heizstreifen, der optimal für Racksysteme oder Ansammlungen von kleineren Terrarien ist.

Weiterhin viel Freude mit Ihrem Hobby wünscht Ihnen

Ihr Lucky Reptile Team

---

**GB**

Dear Reptile Enthusiast,

We are pleased that you have purchased our Lucky Reptile Thermo Mat and we wish you and your animals much success with it. Please read the following operating instructions thoroughly, not only in your interest, but also in the interest of your animals. By this, unpleasant surprises can be avoided, and you will have many years of pleasure with the device.

The Lucky Reptile Thermo Mat is an excellent primary heat source for most reptiles. It produces a long wave infrared radiation which is invisible for the human eye and is very similar to the warmth of the sun. For reptiles, this is a comfortable warmth, and the heat mats can be employed very flexible. Due to the radiation of heat, they can also be installed at the top of the terrarium, or at the sides.

The Thermo Mat is suited for a multitude of applications and is also available as Thermo Mat Strip, a narrow heat strip, which is optimal for rack systems or aggregations of smaller terrariums.

We wish you much joy with your hobby,

Your Lucky Reptile team

---

**FR**

Cher amateur de reptiles,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de notre marque, le Lucky Reptile Thermo Mat, et nous vous souhaitons, ainsi qu'à votre protégé beaucoup de plaisir à l'utiliser. Dans votre propre intérêt et dans celui de vos animaux, nous vous demandons de lire ce mode d'emploi avec attention s.v.p.

Ainsi, vous éviterez les mauvaises surprises et vous pourrez profiter longtemps de votre appareil.

Lucky Reptile Thermo Mat est un excellent chauffage de sol pour la plupart des animaux de terrarium. Il émet un rayonnement à infra-rouges à longues ondes. La longueur de ces ondes est invisible à l'œil nu et ressemble à la chaleur de la lumière naturelle du soleil. Il s'agit d'une chaleur agréable pour les reptiles et les tapis chauffants présentent une grande flexibilité d'utilisation. Grâce à la chaleur irradiante, ils peuvent également être fixés sur le couvercle ou sur les parois du terrarium.

Thermo Mat se prête à une multitude d'utilisations et est également disponible sous forme de panneau radiant fin, le Thermo Mat Strip, qui est optimisé pour une utilisation dans des systèmes Rack ou en cas d'accumulation de petits terrariums.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre hobby.

Votre équipe Lucky Reptile

**IT**

Caro amico dei rettili,

siamo lieti che abbia deciso di scegliere come prodotto della nostra azienda il Lucky Reptile Thermo Mat e le auguriamo buon divertimento insieme ai suoi pupilli. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso, non soltanto nel suo interesse, ma anche nell'interesse dei suoi animali. In questo modo si eviteranno cattive sorprese e potrà usufruire di questo dispositivo a lungo e con soddisfazione.

Il tappetino riscaldante Lucky Reptile Thermo Mat è una eccellente fonte di calore per tutti i rettili. Produce una radiazione ad infrarossi a onda lunga che è invisibile all'occhio umano ed è molto simile a quella prodotta dal calore solare. Per i rettili fornisce un calore piacevole e i tappetini riscaldanti hanno un impiego molto versatile. Grazie all'irradiazione del calore possono venire posizionati anche nel coperchio del terrario o ai lati.

Il Thermo Mat è adatto per molteplici impieghi ed è anche disponibile nella versione Thermo Mat Strip, una sottile striscia riscaldante ottimale per i sistemi a rastrelliera o per l'insieme di vari terrari di dimensioni più piccole.

le augura di divertirsi un mondo con il suo hobby

Il Lucky Reptile Team

**ES**

Estimado amigo de los reptiles:

Nos complace que se haya decidido por uno de nuestros productos, el Thermo Mat Lucky Reptile, y esperamos que le brinde mucho éxito a usted y a sus mascotas. Lea atentamente todas las instrucciones de uso que se describen a continuación por su propio interés y también por el interés de sus mascotas. Así evitará las sorpresas desagradables y disfrutará del producto por mucho tiempo.

El Lucky Reptile Thermo Mat es una calefacción básica estupenda para la mayoría de los animales que viven en terrarios. Produce una radiación infrarroja de onda larga. Esta longitud de onda es invisible para el ojo humano y semeja al calor de la luz solar natural. Para los reptiles esto supone una fuente de calor agradable y las esterillas térmicas se pueden colocar con mucha flexibilidad. Debido a la irradiación de calor, se pueden instalar también en la tapa del terrario o a los lados.

La Thermo Mat es apropiada para una multitud de ámbitos de aplicación y también se encuentra disponible como Thermo Mat Strip, una fina tira térmica que resulta ideal para tarimas de tuberías o grupos de pequeños terrarios.

Esperamos que disfrute mucho de su hobby.

Su equipo Lucky Reptile

**NL**

Beste reptielenvriend,

Hartelijk dank voor het kiezen van één van onze producten, Lucky Reptile Thermo Mat - wij wensen u er veel succes mee. Voor uw eigen welzijn maar ook voor dat van uw dieren, vragen we u deze gebruikshandleiding zorgvuldig te lezen. Zo kunt u onaangename verrassingen vermijden en zult nog lang van het apparaat kunnen genieten.

De Lucky Reptile Thermo Mat is een uitstekende basisverwarming voor de meeste terrariumdieren. Zij produceert infrarode stralen met lange golven. Deze golfengte is onzichtbaar voor het menselijk oog en lijkt op de warmte van het natuurlijk zonlicht. Voor reptielen is het een aangename warmte en de verwarmingsmatten kunnen flexibel worden ingezet. Door de warmtestraling kunnen ze ook in het deksel van het terrarium of aan de zijkanten geïnstalleerd worden.

De Thermomat is geschikt voor een groot aantal gebruiksdoelinden en is ook verkrijgbaar als Thermo Mat Strip, een dunne verwarmingsstrip die optimaal voor stapelsystemen of verzamelingen van kleinere terraria is.

Wij wensen u nog veel plezier met uw hobby,

Het Lucky Reptile Team

# Bedienungsanleitung

## Installationshinweise:

Lucky Reptile Thermo Mats sind selbstklebend und lassen sich so einfach installieren. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite und kleben Sie die Heizmatte an die gewünschte Stelle an das Terrarium. Stellen Sie sicher, dass die Heizmatte fest sitzt und sich nicht wieder ablöst.

Da die Lucky Reptile Thermo Mats Strahlungswärme abgeben, können Sie nicht nur unter dem Terrarium sondern auch an den Terrarienseiten oder der Terrariendecke angebracht werden. Wir empfehlen die Anbringung an der Rückseite oder einer der Seiten und nicht am Terrariendboden, da in der Natur die Wärme über die Sonne von oben kommt und viele Tiere sich durch Graben der Wärme entziehen wollen. Dies ist bei einer Anbringung am Boden nicht möglich. Außerdem ist an den Terrarienseiten eine bessere Belüftung vorhanden, so dass im Gegensatz zur Bodenbringung die Gefahr eines Hitzestaus nicht gegeben ist.

Wir empfehlen die Montage außerhalb des Terrariums, damit die Matten nicht mit Näschen in Berührung kommen. Von einer Installation im Terrarium wird abgeraten.

**Achtung:** Sollten Sie die Heizmatte unter einem Glasterrarium anbringen wollen, stellen Sie sicher, dass die Wärme gut abgeleitet wird und sich kein Hitzestau bildet, da sonst der Glasboden springen kann. Verhindern können Sie dies z.B. in dem Sie kleine Füßchen unter das Terrarium stellen. Von der Verwendung mit Bodensubstraten aus Holzschnipseln wird bei Bodenmontage abgeraten, da diese wärme dämmend wirken und einen Hitzestau begünstigen. Brandgefahr!

## Eignung Lucky Reptile Bodensubstrat mit Bodenheizung:

Bodengrund	Geeignet	bedingt geeignet	ungeeignet	Bemerkung
Desert Sand	X			Eine Bodenheizung kann mit diesen Bodensubstratarten abgedeckt werden. Dies gilt auch für den Fall, dass diese trocken sind. Die Schicht über der Bodenheizung sollte nicht höher als 5cm sein.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Terrarienhumus		X		Diese Substrate werden in aller Regel in feuchten Regenwaldterrarien verwendet. Wenn eine durchgehende Durchfeuchtung des Bodens garantiert ist, dann kann eine Bodenheizung mit dem Bodengrund abgedeckt werden. Im trockenen Zustand ist die Wärmedämmung der Substrate zu hoch.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Diese Substrate weisen eine sehr hohe Wärmedämmung auf. Eine Bodenheizung darf nicht mit diesen Substraten abgedeckt werden.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

## Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Heizmatte mit der vorgesehenen Netzspannung betreiben.
- Es ist vor der Inbetriebnahme eines Gerätes generell zu prüfen, ob dieses Gerät grundsätzlich für den Anwendungsfall geeignet ist, für den es verwendet werden soll!
- Prüfen Sie Matte und Stecker vor dem Anschließen auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen entdecken, verwenden Sie die Heizmatte nicht. Es muss das ganze Gerät ersetzt werden, da Matte und Stecker nicht reparierbar oder austauschbar sind.
- Weiße Flächen, die wie Luftblasen in der Laminierung aussehen, sind keine Fehler. Dies ist nur eine Ablösung der Laminierung und hat keinen Einfluss auf die Leistung der Heizmatte.
- Die Heizmatte darf nicht geknickt oder gefaltet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss an der Heizmatte zu keiner Zeit nass wird, z.B. durch Wasser, das an der Netzleitung herunter laufen kann. Die Heizmatte sollte entsprechend auf einer niedrigeren Höhe als die Steckdose sein.
- Bedecken Sie die Heizmatte nicht beidseitig mit wärmedämmenden Materialien (z.B. Styropor, Holzeinstreu). Brandgefahr!
- Wenn Sie die Heizmatte als Bodenheizung verwenden, achten Sie darauf, dass das Bodensubstrat geeignet ist.

Beachten Sie bei der Installation auch, dass viele Tiere ein Temperaturgefälle im Terrarium benötigen. Wir empfehlen deshalb, die Heizmatte nur in einem Teil des Terrariums zu verlegen, um den Tieren Rückzugsmöglichkeiten in kühlere Ecken des Terrariums zu bieten.

Um eine Überhitzung des Terrariums zu vermeiden, empfehlen wir dringend den Einsatz der Heizmatte an einem geeigneten Thermostat (z.B. Lucky Reptile Thermo Control).

## Hinweise zur Verwendung als Bodenheizung:

Bei der Verwendung als Bodenheizung müssen unbedingt einige wichtige Faktoren beachtet werden, damit die Heizung reibungslos funktioniert und sicher betrieben wird. Es muss sichergestellt werden, dass die Wärme abfließen kann und kein Wärmestau entsteht. Nach unten ist die Heizung schon durch Schrank oder ähnliches isoliert, vor allem wenn der Schrank aus Holz ist. Damit die Wärme ins Terrarium fließen kann, muss der Bodengrund dies ermöglichen. Leider sind die wenigsten Bodengründe in der Terraristik für die Verwendung mit Bodenheizungen geeignet; Buchenspäne, Rindensubstrate, Sägemehl, etc. bestehen aus Holz, das von Natur aus wärmedämmend wirkt und haben Luftkammern, die den Effekt noch verstärken. Diese Substrate sind NICHT für den Einsatz mit Bodenheizungen geeignet. Lediglich Sand und feuchte Erde eignen sich als Bodensubstrat in Verbindung mit einer Bodenheizung.

Grundsätzlich gilt: trockenes Substrat der gleichen Art hat eine bessere Wärmedämmung als feuchtes und festes, dichtes Substrat wie z.B. Sand leitet die Wärme besser als lockerer Bodengrund mit vielen Luftpartnern.

## Garantie

**Die Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen automatisch bei Veränderung und Reparaturversuchen am Gerät, sowie bei Beschädigungen durch Gewaltwirkung oder unsachgemäßem Gebrauch.**

**Es wird weder eine Gewähr noch irgendwelche Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Für einen Einsatz im Terrarium wird keine Gewährleistung übernommen.**

**Für Gewährleistungsansprüche oder eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Die Entscheidung über Reparatur, Nachbesserung, oder Tausch gegen ein Neugerät obliegt der Wahl des Herstellers.**

## Technische Daten:

Betriebsspannung: 230V ~ 50/60 Hz  
Leistungsaufnahme: siehe Verpackung bzw. Etikett auf Produkt

## Instructions:

Lucky Reptile Thermo Mats are self adhesive and easy to install. Remove the protective layer underneath the mat and attach the heat mat firmly to the desired position of the terrarium. Make sure that the heat mat is affixed firmly and does not loosen again.

Since Lucky Reptile Thermo Mats emit heat as infrared radiation, they can also be attached to the sides or the ceiling of the terrarium. We recommend the installation on the backside or one of the sides and not on the terrarium floor as in nature the heat comes from the sun above and many animals burrow to get to cooler places. If you install the heat mat on the floor, it will get warmer the further the animals dig which is against nature. Also the ventilation on the terrarium walls is much better, so contrary to the installation on the floor, there is no overheating risk

We recommend installing Lucky Reptile Thermo Mats outside the terrarium, so that they cannot get in contact with water. It is not recommended to use these heat mats inside the terrarium.

**Attention:** If you want to place the Lucky Reptile Thermo Mat under the terrarium, make sure that the heat is not insulated below the terrarium, as it can crack the bottom of a glass terrarium if it overheats. You can prevent this for example by putting small feet below the terrarium. It is not recommended to use this product with wooden substrate as these are good insulating materials and can lead to overheating. Danger of fire!

### Applicability Lucky Reptile substrate with floor heating:

Substrate	applicable	conditionally applicable	inapplicable	Remark
Desert Sand	X			A floor heating can be covered with these sorts of substrate. This does also apply to the case that these sorts of substrate are dry. The layer over the floor heating shall not be higher than 5cm.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Terrarium humus		X		These substrates are normally used in damp rainforest terrariums. If it is assured that the substrate stays damp then a floor heating can be covered with the substrate. In dry condition, the heat insulation of the substrates is too high.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	These substrates feature a very high heat insulation. A floor heating must not be covered with these substrates.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

## Safety Instructions:

- Make sure that you use the heat mat with the correct voltage.
- Generally it should be verified if the device is applicable for the application at hand before putting it into operation!
- Before connecting the heat mat to the power line, check that neither mat nor plug are damaged. Do not use the heat mat if you spot any damages. The mat or the plug cannot be repaired; in case of damage the whole device has to be replaced.
- Please note that white areas that appear to be bubbles in the laminate are not faults. This is a de-lamination and will not affect the performance of the heat mat.
- Do not fold the heat mat!
- Make sure that the plug or wall socket cannot get a wet at any time, e.g. by water running down the power cord. It is recommend to place the plug and socket at a bigger height than the heat mat.
- Do not cover the heat mat with heat insulating material (e.g. Styrofoam, wood substrate). Danger of Fire!
- When you employ the heat mat as floor heating, pay attention to that the substrate is suitable.

Keep in mind, when installing the heat mat, that many animals need heat gradients inside the terrarium. We recommend covering only a part of the terrarium with the heat mat, in order to offer the animals cooler places to hide.

To prevent the terrarium from overheating, we recommend using the heat mat with a suitable thermostat (e.g. Lucky Reptile Thermo Control).

## Information on the safe use of floor heating:

When using a floor heater certain important factors have to be considered in order to operate the heater properly and safely. Make sure that the heat can go somewhere and that no heat accumulation can occur. To the bottom a vivarium is normally insulated by a cabinet or something similar, so the heat cannot go there. In order to get the heat into the vivarium the substrate inside the vivarium must allow this. However, most vivarium substrates are not suitable for use with floor heaters as they insulate heat. Beech chips, bark bedding, saw meal and other substrates are made of wood which is already a good insulating material and air chamber in the substrate will enhance the insulating effect. These substrates ARE NOT suitable for use with a floor heater. The only substrates that are good for use with floor heaters, are sand and humid earth.

In principle the following applies: Dry substrate of the same sort has better thermal insulation characteristics than damp substrate, and hard, compact substrate like e.g. sand conducts the heat better than loose substrate with many air cushions.

## Warranty

**The warranty claims do expire automatically in case of modification and repair attempts at the device, as well as in case of damages by force or inappropriate usage.**

**Neither a guarantee nor any liabilities for detriments or consequential damages in relation with this product will be assumed. No warranty is given for an application in the terrarium.**

**In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer. Repair, amendments or exchange for a replacement are at the manufacturer's discretion.**

## Technical specifications

Operating voltage:	230 V~ 50/60 Hz
Wattage:	see packaging / label on product

# Mode d'emploi :

## Mode d'emploi :

Lucky Reptile Thermo Mats sont autocollants et s'installent ainsi très facilement. Enlevez le film protecteur sur le verso et collez le tapis chauffant à l'endroit désiré sur le terrarium. Assurez-vous que le tapis chauffant adhère bien et qu'il ne se décolle pas.

Etant donné que Lucky Reptile Thermo Mats émettent une chaleur par rayonnement, ils peuvent non seulement être posés sous le terrarium mais aussi sur les côtés ou sur le dessus. Nous recommandons l'installation sur le derrière ou sur les côtés et non sur le plancher du terrarium, car en effet dans la nature la chaleur vient du soleil donc du dessus et donc beaucoup d'animaux creusent pour arriver à des endroits plus frais. L'installation du chauffage au sol est contre nature. En outre la ventilation sur les murs de terrarium est bien mieux, contrairement à l'installation sur le plancher, il n'y a aucun risque de surchauffe

Nous vous conseillons de poser Lucky Reptile Thermo Mats à l'extérieur du terrarium pour qu'il ne soit pas en contact avec l'eau. L'installation à l'intérieur du terrarium n'est pas recommandée..

**Attention :** Si vous posez le tapis chauffant sous un terrarium en verre, assurez-vous que la chaleur circule bien et qu'il n'y a pas d'accumulation de chaleur car sinon le fond en verre pourrait éclater. Ceci pourra être évité si vous placez des petits pieds sous le terrarium. Il n'est pas recommandé d'employer ce produit avec le substrat en bois car ce sont de bons isolants et peuvent mener à la surchauffe. Risque d'incendie !

Attention quand vous placez le tapis, ne pas oublier que beaucoup d'animaux ont besoin d'une différence de températures. Nous vous conseillons de n'installer le tapis chauffant qu'à un endroit du terrarium pour donner aux animaux la possibilité de se retirer dans des coins plus frais du terrarium.

Afin d'éviter un surchauffement du terrarium nous vous conseillons la mise en place du tapis chauffant avec un thermostat adéquate (par exemple Lucky Reptile Thermo Control).

## Indications pour l'utilisation du chauffage de fond :

Il faut respecter quelques facteurs importants lors de l'utilisation du chauffage de fond, afin que le chauffage fonctionne sans problème et soit manœuvré en toute sécurité. Il faut assurer que la chaleur puisse s'écouler et qu'aucune accumulation de chaleur ne se crée. Le chauffage est isolé en bas par un coffret ou similaire, surtout si le coffret est en bois. Le sol doit permettre que la chaleur se répandre dans le terrarium. Malheureusement, rares sont les fonds appropriés à l'utilisation avec chauffage de fond dans le monde des terrariums ; copeaux de hêtre, substrats d'écorce, sciure, etc. consistent en un bois dont la nature a un effet calorifique et les chambres d'aération renforcent encore cet effet. Ces substrats NE sont PAS appropriés pour l'utilisation avec les chauffages de sol. Seuls le sable et la terre humide sont appropriés en tant que substrats de fond en relation avec un chauffage de fond.

La règle d'or est la suivante: un substrat sec du même genre présente une meilleure isolation thermique qu'un substrat humide et solide; un substrat dense comme le sable est un meilleur conducteur de chaleur qu'un sol espacé et aéré.

## Aptitude Lucky Reptile, substrat avec nappe chauffante:

Sol	Adapté	Partiellement adapté	Inadapté	Commentaire
Desert Sand	X			Ces substrats peuvent recouvrir une nappe chauffante. Cela vaut également si ceux-ci sont secs. La couche qui recouvre la nappe chauffante ne doit pas dépasser 5 cm d'épaisseur.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Humus pour terrariums		X		Ces substrats sont en règle générale utilisés dans les terrariums humides de type forêt pluviale. Ce substrat peut recouvrir une nappe chauffante lorsqu'une imprégnation continue du sol est garantie. Si les substrats sont secs, alors l'isolation thermique des substrats est trop élevée.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Ces substrats présentent des caractéristiques d'isolation thermique très élevées. Ces substrats ne doivent pas recouvrir une nappe chauffante.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

## Précautions :

- Vérifier que la tension du tapis est bien identique à celle du réseau.
- Avant le démarrage d'un appareil, il faut examiner si cet appareil est approprié pour l'utilisation voulue.
- Vérifier avant le branchement que le tapis et la fiche ne soient pas endommagés. En cas de détérioration n'utilisez pas le tapis. Dans ce cas, tout l'appareil doit être échangé étant donné que le tapis et la fiche ne peuvent pas être réparés ou échangés.
- Des surfaces blanches qui ressemblent à des bulles dans la plastification ne sont pas des défauts. C'est tout simplement la plastification qui s'enlève. Ceci n'a aucune influence sur le bon fonctionnement du tapis chauffant.
- Le tapis chauffant ne doit pas être plié.
- Assurez-vous que le branchement électrique du tapis chauffant ne soit pas mouillé par ex. par de l'eau qui pourrait ruisseler le long du branchement. Le tapis chauffant doit toujours être placé de façon à ce qu'il soit plus bas que la prise.
- Ne pas recouvrir le tapis chauffant avec du matériel isolant ((Par exemple mousse de styrol, substrat en bois). Danger d'incendie!
- Lorsque vous utilisez le tapis chauffant comme nappe chauffante, veillez à ce que le substrat soit adapté à une telle utilisation.

## Garantie

**La garantie s'annule automatiquement en cas de modifications ou de tentatives de réparation de l'appareil ainsi qu'en cas de violence ou d'une utilisation non conforme.**

**Il ne pourra être prétendu à aucune garantie ou responsabilité en cas de dommages ou de dommages consécutifs causés par cet appareil. Aucune garantie n'est donnée pour une utilisation à l'intérieur du terrarium.**

**Rendez-vous chez votre revendeur pour faire valoir la garantie ou en cas de réparations éventuelles. La décision quant à une réparation, ou à un remplacement de l'appareil défectueux par un appareil neuf revient au fabricant.**

## Données techniques

Tension de service nominale : 230 V - 50/60 Hz  
 Puissance en watts : voir emballage ou étiquette sur le produit

# Istruzioni per l'uso

## Installazione:

I tappetini riscaldanti Lucky Reptile Thermo Mat sono autoadesivi e facili da installare. Rimuovere la pellicola protettiva sul retro e incollare il tappetino riscaldante nella zona desiderata nel terrario. Assicurarsi che il tappetino riscaldante sia stabile e che non si stacchi.

Poiché i tappetini Lucky Reptile Thermo Mat emettono calore sotto forma di radiazione ad infrarossi, possono essere attaccati anche alle pareti o al soffitto del terrario. Si consiglia di installare i tappetini sulla parete dietro o ai lati e non sul fondo del terrario perché in natura il calore del sole proviene dall'alto e gli animali si scavano cunicoli per trovare posti più freschi. Pertanto, installando il tappetino sul fondo, più l'animale scava in profondità, maggiore sarà il calore trovato e questo è contro natura. Inoltre sulle pareti del terrario c'è una maggiore ventilazione e a differenza di quanto potrebbe accadere sul fondo, non c'è rischio di surriscaldamento.

Si consiglia di installare il tappetino Lucky Reptile al di fuori del terrario così che non sia a contatto con l'acqua. È sconsigliato l'uso dei tappetini all'interno del terrario.

**Attenzione:** Se si desidera posizionare il Thermo Mat sotto il terrario, accertarsi che il calore non venga isolato sotto la vasca poiché in caso di surriscaldamento il fondo può creparsi. A tale inconveniente si può ovviare inserendo dei piedini sotto il terrario. Non utilizzare questo prodotto con substrato di legno poiché essendo un ottimo materiale isolante può causare surriscaldamento. Pericolo di incendio!

## Idoneità Lucky Reptile Substrato del terreno con riscaldamento a pannelli radianti:

Suolo del terreno	Idoneo	Idoneo condizionatamente	Non idoneo	Osservazioni
Desert Sand	X			Un riscaldamento a pannelli radianti può venire ricoperto con questi tipi di substrato del terreno. Ciò vale anche in caso che questi siano aridi. Lo strato sopra il riscaldamento a pannelli radianti non dovrebbe superare i 5 cm.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Humus per terrario		X		Questi substrati vengono utilizzati solitamente in terrari umidi in foreste pluviali. Se è garantita una filtrazione continuata del terreno, un riscaldamento a pannelli radianti può venire ricoperto con il suolo del terreno. In stato arido l'isolazione termica dei substrati è troppo alta.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Questi substrati dimostrano un alto grado di isolamento termica. Un riscaldamento a pannelli radianti non può venire ricoperto con questi substrati.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

## Norme di Sicurezza :

- Assicurarsi che il tappetino venga fatto funzionare con la tensione di rete adatta
- In generale prima dell'utilizzo di ogni apparecchio verificare che il prodotto sia effettivamente adatto all'uso per il quale è stato preposto.
- Prima di collegare il tappetino alla rete, verificare che questo o la spina non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. Il tappetino e la spina non possono essere sostituiti né riparati. In caso di danni sostituire l'intera unità.
- Le bolle bianche che causano zone bianche sul laminato non sono difetti di fabbricazione, si tratta di una de-laminizzazione che non influirà sulle prestazioni del tappetino.
- Non piegare il tappetino.
- Assicurarsi che in nessun caso la connessione alla rete del tappetino termico si bagni, p. es. con l'acqua che può scorrere lungo la linea di collegamento alla rete. Il tappetino dovrebbe quindi trovarsi ad un'altezza inferiore rispetto a quella della spina.
- Non ricoprire il tappetino con materiale isolante del calore (es. poliesteri, legno). Pericolo di incendio!
- Se volete utilizzare il tappeto riscaldante come riscaldamento a pannelli radianti, fate attenzione che il substrato del terreno sia idoneo.

Nell'installazione il tappetino tenere presente che molti animali necessitano di un gradiente termico dentro la vasca. Consigliamo pertanto di disporre il tappetino riscaldante solo in una parte del terrario, in modo tale da offrire agli animali la possibilità di ritirarsi in angoli più freschi del terrario.

Per evitare un surriscaldamento del terrario si consiglia l'utilizzo del tappetino con un termostato adatto (es. Il Lucky Reptile Thermo Control).

## Indicazioni per l'utilizzo come riscaldamento a pannelli radianti:

Per l'utilizzo come riscaldamento a pannelli radianti devono essere assolutamente rispettati alcuni fattori, perché il riscaldamento funzioni senza difficoltà e venga azionato con sicurezza. Occorre assicurarsi che il calore possa defluire e non si crei accumulo di calore. Verso il basso il riscaldamento è già isolato dall'armadio o similare, soprattutto se l'armadio è di legno. Perché il calore fluisca nel terrario, occorre che il letto lo permetta. Purtroppo sono pochi i letti dei terrari, nella terraristica, ad essere adeguati all'uso con riscaldamenti a pannelli radianti; trucoli di faggio, substrati di corteccia, segatura, ecc. sono composti da legno, che opera naturalmente come isolante termico e le camere d'aria aumentano maggiormente questo effetto. Questi substrati NON sono adatti all'uso con riscaldamento a pannelli radianti. Solo sabbia e terra umida sono il substrato ideale per l'uso con riscaldamento a pannelli radianti.

Sostanzialmente vale ciò: un tipo di substrato arido dello stesso tipo ha una migliore isolamento del calore di un tipo di substrato umido, duro e compatto; ad esempio, la sabbia conduce meglio il calore di un terreno friabile con tanti cuscinetti d'aria.

## Garanzia

**I diritti di garanzia e di assicurazione scadono automaticamente nel momento in cui l'apparecchio subisce operazioni di modifica o di riparazione, come anche in caso di danneggiamenti a causa di violento maneggiamento o utilizzo improprio dell'apparecchio.**

**Non viene assunta alcuna garanzia o responsabilità per danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Per un impiego nel terrario non viene assunta alcuna garanzia.**

**Per diritti di garanzia o eventuali riparazioni Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro venditore di fiducia. La decisione su una riparazione, un ritoccamento, o un cambio per ottenere un nuovo apparecchio è una scelta riservata al produttore.**

## Dati tecnici:

Tensione: 230V–50/60Hz  
Vatt. vedi imballo / etichetta prodotto

# Instrucciones de manejo:

## Consejos de instalación:

Los Lucky Reptile Thermo Mats son autoadhesivos y por lo tanto simplemente de instalar. Retire la lámina de protección de la cara posterior y pegue la esterilla térmica en el lugar que desee del terrario. Asegúrese de que la esterilla térmica quede bien firme y que no se desprenda de nuevo.

Dado que los Lucky Reptile Thermo Mats emiten calor de radiación, pueden ser colocados no sólo por debajo del terrario, sino también en sus lados o en el techo del terrario. Recomendamos su instalación al revés o en uno de sus lados, pero no en el suelo del terrario, porque bajo condiciones naturales el calor viene a través del sol desde arriba y muchos animales intentan huir del calor, grabándose. Eso no puede realizarse colocando la estera en el suelo. Además se da mejor ventilación en los lados del terrario, así que no existe el peligro de una acumulación de calor, a diferencia de un montaje en el suelo.

Recomendamos el montaje fuera del terrario para que las esteras no tengan contacto con la humedad. Se desaconseja del montaje dentro del terrario.

**Atención:** Caso que intente Ud. montar la estera calefactora por debajo de un terrario de vidrio, compruebe Ud. que el calor circule bien para prevenir una acumulación de calor, pues en tal caso el suelo de vidrio podría romperse. Se excluye una acumulación de calor colocando p.e. pequeñitos pies por debajo del terrario. Se desaconseja del empleo de sustratos de trocitos de madera en caso de un montaje en el suelo, porque estos tienen un efecto termoaislante y favorecen una acumulación de calor. Peligro de incendio!

## Adecuación de Lucky Reptile para sustrato con calefacción de suelo:

Lecho	Apto	Relativamente apto	No apto	Observación
Desert Sand	X			Con estos tipos de sustratos se puede cubrir una calefacción de suelo. Esto también es válido en caso de que estén secos. La capa por encima de la calefacción de suelo no debería superar los 5 cm de alto.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Humus para terrarios		X		Estos sustratos se emplean normalmente en terrarios húmedos de selva tropical. Si se garantiza un empapamiento continuo del suelo, entonces se puede cubrir una calefacción de suelo con el lecho. En un estado seco, el aislamiento térmico de los sustratos es demasiado alto.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Dichos sustratos presentan un aislamiento térmico demasiado elevado. Con estos tipos de sustratos no se puede cubrir una calefacción de suelo.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

## Consejos de seguridad:

- Compruebe Ud. que se emplee la estera calefactora con la tensión de red prevista.
- Antes de poner en servicio un aparato hay que comprobar generalmente si este aparato es apropiado en lo que concierne su fin de aplicación particular!
- Controle Ud. la estera así como los enchufes por defectos y daños antes de conectarlos. Caso que se descubran defectos, no emplee Ud la estera. Hay que reemplazar el objeto entero porque la estera y el enchufe no son reparables o cambiables.
- Superficies blancas que tienen aspecto de burbujas de aire en la laminación no suponen defectos. Se trata solamente de un desprendimiento de la laminación y eso no tiene repercusión alguna en la potencia de la estera calefactora.
- La estera no debe ser doblada.
- Asegurar que la conexión de corriente de la estera térmica no se moje en ningún caso, p.ej. por agua que pueda bajar por el cable de corriente. La estera térmica debería estar a una altura más baja que la caja de empalme.
- No cubra Ud. la estera calefactora con materiales termoaislantes (p.ej. poliestireno, esparcamiento de trocitos de madera) Peligro de incendio!
- Si va a utilizar la esterilla térmica como calefacción de suelo, procure que el sustrato sea el adecuado.

Tendiendo la estera calefactora, tome Ud. también en consideración que muchos animales necesitan un declive de temperatura dentro del terrario. Por este motivo recomendamos colocar la esterilla térmica sólo en una parte del terrario, para ofrecer a los animales también un rincón más fresco al que puedan retirarse.

Para evitar un sobrecalentamiento del terrario, aconsejamos urgentemente el uso de la estera calefactora en un termostato apropiado (p.e. Lucky Reptile Thermo Control).

## Instrucciones para su empleo como calefacción de suelo:

Para el empleo como calefacción de suelo, deben tenerse en cuenta algunos factores importantes para que la calefacción funcione sin dificultades y se utilice con seguridad. Debe asegurarse de que el calor pueda salir y no se produzca una acumulación térmica. Por debajo la calefacción ya está aislada por un armario o algo similar, sobre todo, si el armario es de madera. El calor podrá salir del terrario dependiendo del tipo de suelo. Desafortunadamente existen muy pocos suelos de terrarios que son adecuados para emplear con calefacciones de suelo; las virutas de haya, los sustratos de corteza, el serrín, etcétera, están compuestos de madera, lo que actúa como aislante de calor por naturaleza y las cámaras de aire refuerzan el efecto. Estos sustratos NO son adecuados para usarlos con calefacciones de suelo. Sólo la arena y la tierra húmeda son apropiadas para usar como sustrato junto con una calefacción de suelo.

Básicamente vale lo siguiente: un sustrato seco de la misma clase tiene un mejor aislamiento térmico que un sustrato sólido, compacto y húmedo, de la misma manera que, por ejemplo, la arena disipa mejor el calor que un lecho esponjoso con muchas cámaras de aire.

## Garantía

Los derechos de garantía y de saneamiento quedarán automáticamente extinguidos en caso de modificaciones o intentos de reparación en el aparato, así como en caso de deterioros por agresiones externas o por un uso indebido.

**No se asumirá ninguna garantía por vicios, ni ningún tipo de responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. No se asumirá ninguna prestación de garantía por su utilización en el terrario.**

Para reclamaciones por derechos de garantía o reparaciones eventuales, diríjase a su comerciante especializado. La decisión sobre reparación, saneamiento o sustitución por un aparato nuevo le compete al fabricante.

## Datos técnicos:

Tensión de servicio:	230V ~ 50/60 Hz
Recepción de corriente:	Véase empaque, respectivamente etiqueta en el producto



# Gebruiksaanwijzing

## Instructies voor de installatie:

Lucky Reptile Thermo Matten zijn zelfklevend en kunnen dus op een eenvoudige manier geïnstalleerd worden. Verwijder de beschermfolie op de achterkant en kleef de verwarmingsmat op de gewenste plaats aan het terrarium. Zorg ervoor dat de verwarmingsmat vast zit en niet meer kan lossen.

Omdat de Lucky Reptile Thermo Matten stralingswarmte afgeven kunnen zij niet alleen aangebracht worden op de bodem van het terrarium maar ook aan de zijanten of aan het plafond van het terrarium. Wij raden aan de matten aan te brengen op de achterkant of een van de zijanten en niet op de bodem van het terrarium, vermits in de natuur de warmte via de zon van boven komt en veel dieren zich aan deze warmte willen onttrekken door te graven. Dit is niet mogelijk wanneer de matten aangebracht zijn op de bodem van het terrarium. Bovendien is er aan de zijanten van het terrarium een betere ventilatie voorhanden zodat er, in tegenstelling tot een installatie op de bodem, geen gevaar bestaat voor een opstopping van de hitte.

Wij raden aan de matten te monteren aan de buitenkant van het terrarium, opdat zij niet in aanraking zouden komen met water. Van een installatie in het terrarium wordt afgeraden.

**Opgelet:** Mocht u de verwarmingsmat willen aanbrengen onder een glazen terrarium, controleer dan of de warmte goed afgeleid wordt en niet opgestuwd wordt, omdat de glazen bodem anders zou kunnen springen. U kan dit verhinderen door bijvoorbeeld kleine potjes onder het terrarium te zetten. Bij montage op de bodem raden wij u af bodemsubstraten te gebruiken die houtkullen bevatten, omdat deze een warmteïsoleerend effect hebben en een opstopping van de hitte begunstigen. Brandgevaar!

## Geschiktheid Lucky Reptile Bodemsubstraat met bodemverwarming:

Bodemgrond	Geschikt	Geschikt onder voorwaarden	Ongeschikt	Opmerking
Desert Sand	X			Een bodemverwarming kan met deze bodemsubstraten afgedekt worden. Dit geldt ook in geval dat deze droog zijn. De laag over de bodemverwarming mag niet hoger dan 5 cm zijn.
Sand Bedding	X			
Desert Bedding	X			
Jungle Bedding	X			
Terrariumhumus		X		Deze substraten worden in de regel in vochtige regenwoudterraria gebruikt. Wanneer er een doorlopende bevochtiging van de bodem gegarandeerd is, kan een bodemverwarming met de bodemgrond afgedekt worden. In droge toestand is de warmteïsolatie van het substraat te hoog.
Hydro Drain		X		
Eco Bark			X	Deze substraten vertonen een erg hoge warmteïsolatie. Een bodemverwarming mag niet met deze substraten afgedekt worden.
Snake Bedding			X	
Cannabis Bedding			X	
Coconut Bark Chips			X	

## Veiligheidsinstructies:

- Controleer of u de verwarmingsmat laat werken op de voorziene stroomspanning.
- Vooralereer u het toestel in gebruik neemt moet u steeds controleren of dit toestel principieel geschikt is voor de aanwending in dit bepaald geval!
- Controleer mat en stekker op beschadigingen vooraleer u de mat aansluit. Mocht u beschadigingen ontdekken gebruik de verwarmingsmat dan niet. Het complete toestel moet dan vervangen worden omdat mat en stekker niet herstelbaar of vervangbaar zijn.
- Witte oppervlakken, die eruit zien als luchtblaasjes in de laminering, zijn geen fouten. Dit is enkel losgeraakte laminering en heeft geen invloed op de prestatie van de verwarmingsmat.
- De verwarmingsmat mag niet geplooid worden.
- Zorg ervoor dat niets van de elektrische aansluiting op de warmtemat nat wordt, bijvoorbeeld door water dat langs het snoer naar beneden druipt. De warmtemat dient zich daarom altijd lager dan het stopcontact te bevinden.
- Bedek de matten niet met warmteïsoleerend materiaal (bijv. piepschuim, houtkullen). Brandgevaar!
- Wanneer u de verwarmingsmatten als bodemverwarming gebruiken, dient u erop te letten dat het bodemsubstraat daarvoor geschikt is.

Let er bij het plaatsen van de matten ook op dat veel dieren in het terrarium een temperatuurverschil nodig hebben. Wij raden aan om de verwarmingsmat enkel in een deel van het terrarium te leggen, om de dieren de mogelijkheid te bieden zich te kunnen terugtrekken in koelere hoeken van het terrarium.

Om een oververhitting van het terrarium te vermijden raden wij u dringend aan de matten te gebruiken met een passende thermostaat (bijv. Lucky Reptile Thermo Control).

## Aanwijzingen voor het gebruik als bodemverwarming:

Bij het gebruik als bodemverwarming moeten enkele belangrijke factoren in acht worden genomen zodat de verwarming correct en veilig functioneert. Er moet op gelet worden dat de warmte weg kan stromen en er geen warmteophoping ontstaat. Naar onder toe is de verwarming al geïsoleerd door een kast of een gelijkaardig meubelstuk, vooral indien de kast uit hout gemaakt is. De warmte moet dus via de bodemgrond kunnen wegstromen. Helaas zijn er slechts weinig soorten bodemgrond geschikt voor het gebruik met bodemverwarming. Houtsnippers, boomschors, zagemeel enz. bestaan uit hout, dat van nature uit isolerend werkt en luchtkamers versterken bovendien dit effect. Deze substraten zijn dus NIET geschikt voor het gebruik met bodemverwarming. Enkel zand en vochtige aarde zijn geschikt als bodemsubstraten bij het gebruik van een bodemverwarming.

In principe geldt: droog substraat van dezelfde soort heeft een betere warmteïsolatie dan vochtig en dan vast, dicht substraat, bijvoorbeeld zand geleid de warmte beter dan losse bodemgrond met veel luchtbubblen.

## Garantie

**De garantie — en aansprakelijkheidsaanspraken vervallen automatisch bij het veranderen of proberen te repareren van het apparaat, alsook bij beschadigingen door geweld of onrechtmatig gebruik.**

**Er wordt noch schadeloosstelling noch aansprakelijkheid opgenomen voor schade of gevolgschade in verband met dit product. Voor het gebruik in een terrarium wordt geen garantie verstrekt.**

**Voor garantieaanspraken of eventuele reparaties contacteert u uw vakhandelaar. De beslissing over reparaties, verbeteringen of vervanging door een nieuw apparaat wordt genomen door de fabrikant.**

## Technische gegevens:

bedrijfsspanning: 230V ~ 50/60 Hz  
 stroomopname: zie verpakking resp. etiket op product

# SuperFog + SuperRain



# Thermo Sockets



## Thermo Socket *plus* Reflector



## Thermo Socket PRO mit Gelenk



## Amphib Sun + Halogen Sun Mini



# Garantiekarte / Warranty Card

Bitte bei Defekt ausfüllen

In case of Malfunction please fill out

Name .....

Straße / Street .....

PLZ / Zip Code ..... Ort / City .....

Land / Country .....

Telefon / Phone .....

Fax .....

Email .....

Kaufdatum / Purchasing Date: .....

(bitte Nachweis beilegen / please attach proof) .....

Gekauft bei / Purchased from: .....

Fehlerbeschreibung / Description of Problem: .....

(bitte so genau wie möglich / as accurate as possible please) .....

Anmerkungen / other Comments: .....

**D** Bei Garantieansprüchen oder Reparaturen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

**GB** In case of warranty claims or repairs contact your specialist dealer.

**FR** Avec des exigences de garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé pour d'éventuelles réparations.

**ES** En caso de reclamaciones, reivindicaciones de garantía o reparaciones, diríjense a su especialista.

**IT** In caso di richieste in garanzia o di sostituzioni rivolgersi al proprio rivenditore di zona.

**NL** Bij recht op waarborg of herstelling gelieve zich te wenden tot uw specialzaak.

Distributed by:

Lucky Reptile  
August - Jeanmaire-Strasse 12  
D-79183 Waldkirch  
Germany  
[www.lucky-reptile.com](http://www.lucky-reptile.com)